

Эта брошюра любезно предоставлена организацией “Legal Services of Northern Virginia” (“Юридические услуги в Северной Вирджинии”). Если у вас есть вопросы по поводу данного материала или данного предмета, мы хотели бы побеседовать с вами. Направьте нам письмо по электронной почте или позвоните по телефону (703) 778-6800

Divorce in Virginia (Russian Translation)

Развод в Вирджинии

Расторжение брака может затрагивать имущественные права и требовать решения финансовых вопросов, что является серьезной юридической проблемой. Подобные проблемы будут особенно сложными, если затронуты интересы детей. LSNV подготовила данную брошюру, чтобы ответить на основные вопросы о разводе и расставании в соответствии с законами Вирджинии.

1. Что является законным основанием для развода в Вирджинии?
2. Что такое “юридическое (законное) расставание”?
3. Должен ли мой супруг(а) дать согласие на развод?
4. Могу ли я получить развод, если мне не известно место проживания моего супруга (и) – или если он (а) проживает вне пределов Вирджинии?
5. Как разрешается вопрос об имущественных правах при разводе?
6. При каких условиях одной из сторон при разводе присуждается выплата вспомоществования другой стороной ?
7. Как решается вопрос о содержании детей?
8. Как я получаю развод?
9. Необходимо ли подавать документы на развод, чтобы получать алименты и средства для поддержки ребенка ?
10. Мой супруг осуществляет надо мной насилие. Нужно ли мне подавать на развод, чтобы получить постановление суда, обязующее моего супруга прекратить насилие?

1. Что является законным основанием для развода в Вирджинии?

Окончательный, или абсолютный, развод, также известный как *расторжение брачных уз* (Lat. “Divorce a Vinculo Matrimonii”), может основываться на любой из следующих 6 причин:

- Расставание и проживание раздельно в течение 1 года – это самое распространенное основание для развода. Часто упоминается как развод *без чьей-либо вины*, означает, что муж и жена длительное время живут раздельно, без возврата к совместному проживанию в любое время в течение как минимум 1 года.
- Супружеская измена – супружеская измена должна иметь место в течение последних 5 лет. Вы не должны были продолжать жить с супругом (ой) после того, как узнали о супружеской измене. Супружескую измену трудно доказать в суде.

- Обвинение в серьезном преступлении. Результатом обвинения должно быть заключение в местах лишения свободы – штата или на федеральном уровне – на срок более 1 года.
- Быть покинутым + пребывать раздельно 1 год. Один из супругов покидает дом без существенной причины и не собирается возвращаться – и муж с женой пребывают раздельно по крайней мере 1 год. Уйти из дома при наличии брака вследствие насилия – не означает *покинуть*.
- Жестокость + 1 год проживания раздельно. Одна из сторон осуществляет насилие над другой стороной физически, эмоционально или умственно – и муж с женой не проживают совместно по крайней мере 1 год.
- Проживание раздельно в течение 6 месяцев. Это может служить основанием для развода только при отсутствии в семье детей младше 18 лет, и если стороны подписали договор об урегулировании имущественных отношений.

При любом из вышеупомянутых оснований для развода вы и ваш супруг (а) должны проживать в Вирджинии в течение 6 месяцев до подачи документов на развод в Вирджинии.

2. Что такое *юридическое (законное) расставание*?

Очень много непонимания относительно термина *юридическое (законное) расставание*. Многие люди считают, что вам надлежит пройти некую процедуру для юридического (законного) расставания, прежде чем вы сможете подучить развод. Это не так. В Вирджинии, чтобы считаться *расставшимися* с целью получения развода, стороны просто должны не жить вместе как муж и жена.

Существует законно признанный развод, именуемый *развод постели и стола* (“Divorce a Mensa et Thoro”), применяемый редко. Развод постели и стола означает, что муж и жена официально расстались, но ни он, ни она не могут вступить в брак с другим лицом.

Это также означает, что если любой из супругов сожительствует с другим лицом в период расставания, он (а) могут быть обвинены в супружеской измене.

Существуют два основания для принятия законного постановления о разводе постели и стола:

- А) Быть брошенным, или покинутым – или
- Б) Проявление жестокости и обоснованное ожидание нанесения телесных повреждений.

Нет необходимости в разводе постели и стола для получения окончательного, или абсолютного, развода, но при наличии постановления о разводе постели и стола, любая сторона может просить суд об изменении этого постановления на постановление об абсолютном разводе через 1 год после того, как расставание имело место. Даже если ваш супруг (а) покинул (а) вас, вы все

же должны ждать год, прежде чем суд сможет признать вас окончательно разведенной (ным).

3. Должен ли мой супруг (а) дать согласие на развод ?

Нет. Вы можете получить развод независимо от отношения к данному вопросу вашего супруга (и), если вы и по крайней мере один свидетель можете подтвердить факты, необходимые для определения оснований для развода – такие, как 1 год расставания.

4. Могу ли я получить развод, если мне не известно место проживания моего супруга (и) – или если он (а) проживает вне Вирджинии?

Да. Однако в этом случае сообщение о вашем разводе публикуется в местной газете.

5. Как решается вопрос с имущественными правами при разводе?

1-го июня 1982 года вошел в силу закон, юридически подтверждающий то, что известно как *уравнивающее распределение*. Если стороны не могут прийти к соглашению, суд может принять постановление о распределении собственности между сторонами - и (или) долга – как о части самой процедуры развода.

Уравнивающее распределение не означает раздела имущества 50% на 50% - это распределение имущества, каковое суд считает справедливым при учете всех обстоятельств супружества.

6. При каких условиях одной из сторон при разводе присуждается выплата вспомоществования другой стороной?

Эти выплаты известны как супружеская поддержка или алименты. Будет ли такая поддержка присуждена мужу или жене при разводе, зависит от возраста обоих, от того, какой собственностью оба владеют, способности зарабатывать каждого из них, длительности и истории брака – и других факторов. Поддержка может осуществляться либо в форме регулярных выплат, либо как единовременная выплата определенной удовлетворительной суммы – либо как комбинация двух вышеупомянутых вариантов.

7. Как решается вопрос о содержании детей?

Суд стремится наилучшим образом обеспечить интересы детей. Каждый случай – особенный. Факторы, принимаемые во внимание судом, – способность каждого из родителей:

- заботиться о ребенке (на основании свидетельств, кто в первую очередь заботился о нем в прошлом – и его (ее) способности заботиться о нем в настоящем и будущем,

- контролировать и руководить ребенком, поступать разумно при принятии решений, оказывающих влияние на ребенка,
- домашняя среда и, иногда,
- желания ребенка, если ребенок достаточно взрослый, чтобы принимать решения.

Ребенок может быть передан на содержание третьей стороне. Решение о содержании ребенка может быть изменено при изменении условий у любой из сторон – или у ребенка, и если изменение содержания является наилучшим шагом в интересах ребенка.

Тот из родителей, кто не является лицом, содержащим ребенка, обычно имеет право посещения ребенка, каковое устанавливается судом в случае, если родители не могут договориться об удовлетворительном графике посещений.

8. Как я получаю развод?

Если вы стремитесь получить развод, и у вас есть соглашение о расставании, разрешающее вопросы о содержании ребенка, посещениях, поддержке и имуществе – либо если ни один из этих вопросов не стоит в вашем случае, а также если вы расстались соответствующий период времени тому назад, вы можете получить беспорный развод *без чьей-либо вины*. LSNV может вести дела о разводе *без чьей-либо вины* для некоторых малообеспеченных людей. Вы можете позвонить в отделение LSNV вашего графства или города и узнать, входите ли вы в категорию людей, которым предоставляется эта услуга. Возможно, вам придется оплатить судебные издержки, даже если вас будет представлять LSNV.

Если в вашем случае затронуты спорные вопросы о содержании ребенка, посещениях, поддержке и (или) имуществе, вам следует проконсультироваться у адвоката. Хотя закон о разводе не требует наличия адвоката, человеку трудно решать дело о спорном разводе в Вирджинии без советов эксперта. Юрист проконсультирует вас о наличии оснований для развода, сообщит о своем согласии (отказе) вести дело. Обязательно обсудите оплату услуг юриста, прежде чем решите поручить ему (ей) ведение своего дела. Один и тот же адвокат не может представлять обе стороны в деле о разводе. В некоторых случаях от одного из супругов могут потребовать оплаты услуг адвоката, полностью или частично, и судебных издержек за другого супруга.

Если вы не знаете адвоката, вы можете позвонить в организацию “Virginia State Lawyer Referral Services” (“Справки об услугах юристов в штате Вирджиния”) по бесплатному номеру 1-800-552-7977 – или обратиться в справочную службу местного отделения юридической ассоциации. Вам назовут имя местного адвоката, занимающегося делами о разводах.

LSNV может проконсультировать вас по вопросам, связанным с разводом, при наличии у вас необходимых для развода документов. Позвоните нам предварительно, чтобы назначить время встречи.

Возможно, вы и ваш супруг (а) уже приняли решение по некоторым вопросам, либо вы можете пожелать побеседовать с посредником для разрешения любых проблем между вами и вашим супругом (ой). Посредник является нейтральной третьей стороной, с ним вы и ваш супруг (а) встречаетесь, чтобы выработать обязующее обоих соглашение по разрешимым вопросам.

9. Необходимо ли подавать на развод для получения содержания или поддержки на ребенка?

Нет. Когда вопрос касается содержания и (или) поддержки, вы можете подать ходатайство в суд по делам несовершеннолетних и семейным отношениям в том графстве, где проживает ребенок (или дети). Если вопрос стоит о поддержке на ребенка или супруга (у), вы можете подать прошение там, где проживает любая из сторон. Сотрудники суда, принимающие ходатайства, объяснят вам процедуру. Вам нет необходимости иметь адвоката, хотя при вашем желании это возможно.

Если вы хотите получить только поддержку для ребенка, или нуждаетесь во введении в силу уже выданного решения о поддержке, вместо того, чтобы идти в суд, вы можете получить помощь в “Virginia Division of Child Support Enforcement” (“Отдел обеспечения поддержки ребенка в Вирджинии” – тел. 877-822-4612). Это агентство может налагать обязательство о поддержке по тем же принципам, что и суд. Агентство может также ввести в силу обязательство о поддержке как через суд, так и посредством внесудебного механизма.

10. Мой супруг осуществляет надо мной насилие. Должна ли я подавать на развод для получения решения суда, обязующего моего супруга прекратить насилие ?

Нет. Вы можете обратиться в суд по делам несовершеннолетних и семейным отношениям по месту вашего проживания и ходатайствовать о постановлении о вашей защите.

ВАЖНО!

Ситуации у всех различные, и большинство правил имеет исключения. Данная брошюра предоставляет только общую информацию, может не подходить к вашему индивидуальному случаю. Поэтому разумно будет обсудить с юристом вашу конкретную ситуацию.

LSNV предлагает бесплатную юридическую помощь тем жителям Александрии, графств Арлингтон, Ферфакс, Лоудоун, Принс Вильям, а также независимых городов на этой территории, которые входят в обслуживаемую организацией категорию по их финансовому статусу. Наши требования вам объяснят, когда вы позвоните. Чтобы подробнее узнать о наших услугах, звоните:

ALEXANDRIA OFFICE	703-684-5566
ARLINGTON OFFICE	703-532-3733
FAIRFAX OFFICE	703-246-4500
MAIN OFFICE (FALLS CHURCH OFFICE)	703-778-6800
LOUDOUN OFFICE (IN LEESBURG)	703-777-7450
MANASSAS OFFICE	703-368-5711

LAWYER REFERRAL SERVICES: For a small fee you can have a half hour appointment with an attorney.

Alexandria	703-548-1105
Arlington	703-228-3390
Fairfax	703-246-3780
Statewide	800-552-7977